LAURASTAR GO

SWISS TECHNOLOGY | DESIGN

INSTRUCTIONS MANUAL &
SAFETY INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE D'ISTRUZIONI

INSTRUCCIONES DE USO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUKSJONER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

使用说明和安全指南

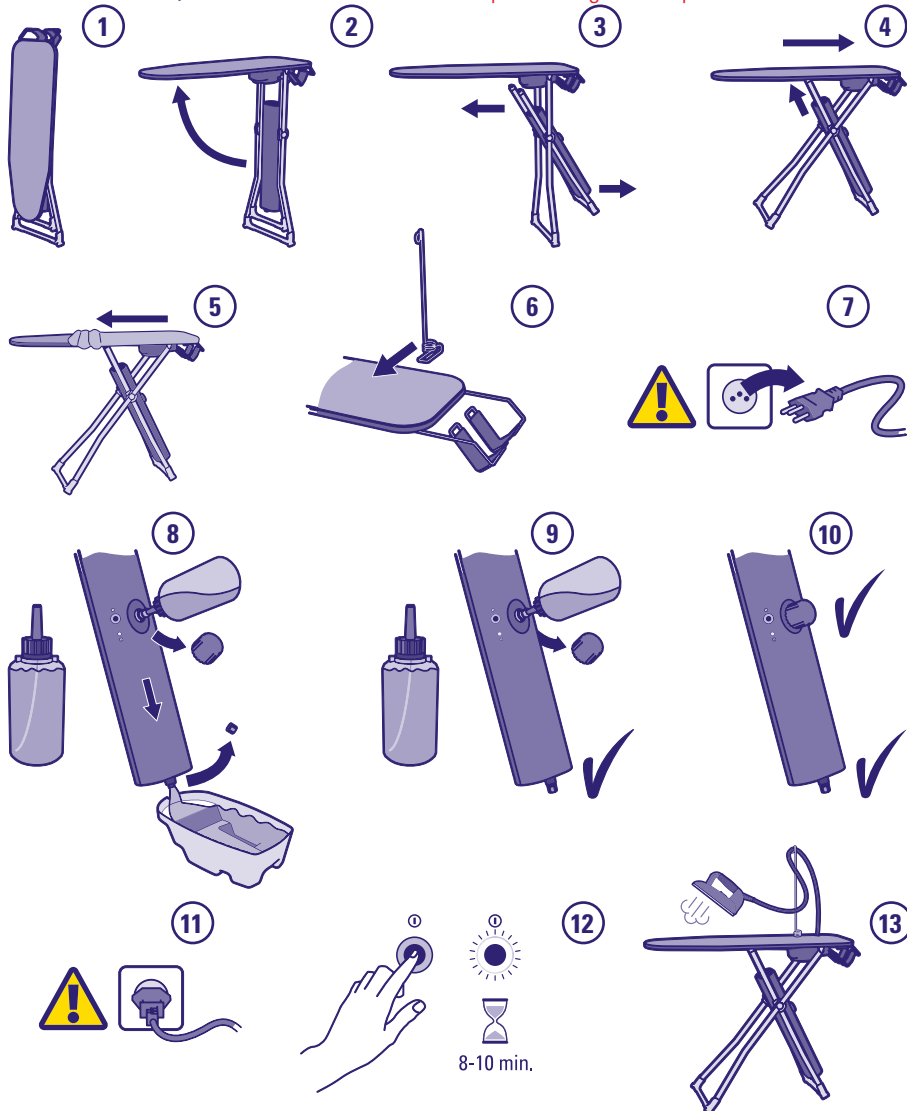
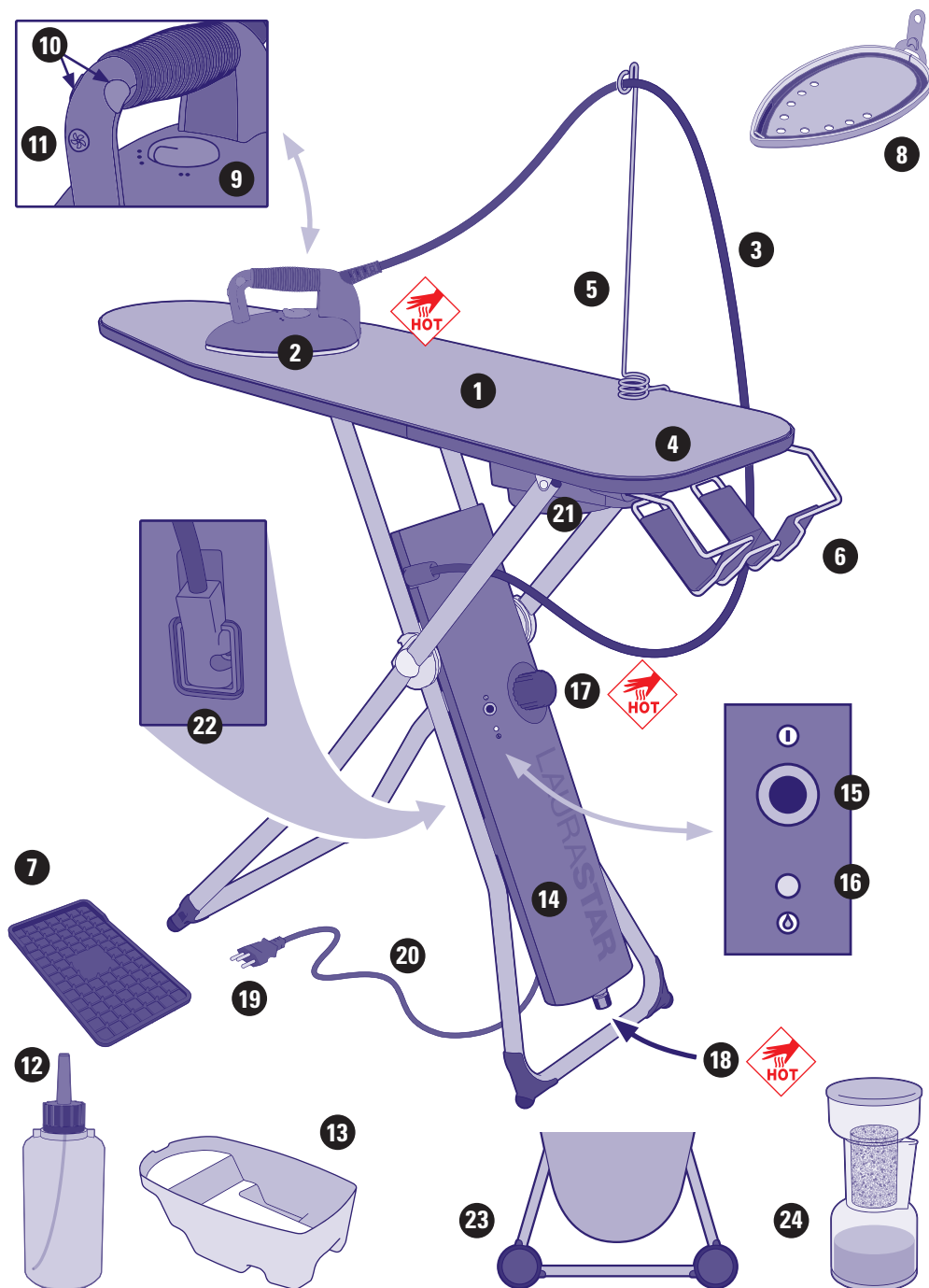
إرشادات الإستعمال

LAURASTAR

Quick start guide - Mise en marche rapide - Kurzanleitung - Snelle ingebruikname - Messa in funzione rapida - Puesta en marcha rápida - Iniciação rápida - Hurtigstart - КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАЧАЛА РАБОТЫ - 快速入门指南 - تشغيل سريع

IMPORTANT: Read this entire Instruction Manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

IMPORTANTE: Leia atentamente este Manual de Instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

10
11
9
8
3
5
HOT
2
1
4
21
6
22
17
HOT
15
16
LAURASTAR
7
14
20
19
18
HOT
12
13
23
24

Congratulazioni ! Ha appena acquistato un sistema da stiro Laurastar di alta qualità, che unisce il design alla tecnologia svizzera. Si consiglia di leggere attentamente queste istruzioni d'uso e le norme di sicurezza prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta. Conservare le norme di sicurezza per consultarle in futuro.

AVVERTENZA: questo prodotto Laurastar™ emette calore e vapore; alcuni componenti possono essere molto caldi e provocare ustioni durante il funzionamento.

ATTENZIONE: questo apparecchio produce calore e può comportare pericolo di ustione. Gli elementi molto caldi sono contrassegnati da questo simbolo.

Panoramica e funzionalità

1. Asse
2. Ferro
3. Tubo del vapore
4. Fodera speciale Laurastar
5. Reggi-cavo
6. Cestino porta-ferro
7. Tappetino isolante
8. Piastra protettiva
9. Termostato
10. Pulsante "VAPORE"
11. Pulsante ASPIRAZIONE/SOFFIERIA
12. Bottiglia di riempimento
13. Vaschetta di scarico
14. Generatore di vapore
15. Interruttore principale con spia luminosa
16. Spia luminosa esaurimento acqua
17. Tappo di riempimento
18. Tappo di scarico
19. Spina elettrica
20. Cavo di alimentazione
21. Ventola
22. Connettore della ventola
23. Ruote (modello LAURASTAR GO +)
24. Caraffa filtrante AQUA (modello LAURASTAR GO +)

Indice

Nota: il mancato rispetto delle presenti istruzioni d'uso e norme di sicurezza può rendere pericoloso l'utilizzo dell'apparecchio. Il produttore declina ogni responsabilità per danni materiali o lesioni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza. Conservare le presenti istruzioni d'uso e metterle a disposizione di chiunque utilizzi l'apparecchio.

NORME DI SICUREZZA

- **PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO, LEGGERE INTEGRALMENTE LE ISTRUZIONI D'USO.**
- Questa apparecchiatura è destinata esclusivamente all'utilizzo in ambiente domestico privato.
- Usare l'apparecchio solo all'interno e solo per stirare tessuti, attenendosi alle presenti istruzioni d'uso.
- In caso d'emergenza, togliere immediatamente la spina elettrica dalla presa a muro.

PERICOLO !

- Non immergere alcun componente dell'apparecchio nell'acqua o in altri tipi di liquido.
- L'apparecchio deve essere collegato ESCLUSIVAMENTE a prese a muro con messa a terra. Si consiglia di utilizzare un interruttore differenziale. NON UTILIZZARE MAI spine mobili, adattatori multi-presa o altri tipi di prolunghe. La presa a muro deve essere facilmente accessibile in caso di urgenza.
- La piastra del ferro e il getto di vapore sono molto caldi; non stirare mai capi di abbigliamento mentre sono indossati, né utilizzare il vapore su di essi.
- Non dirigere il getto di vapore verticale verso persone o animali.
- L'apparecchio genera calore. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tenere le mani e il corpo lontano dalla piastra del ferro e dal getto di vapore : in quanto sono CALDI. Il contatto con parti metalliche calde, acqua calda o vapore può causare ustioni. Usare prudenza quando si capovolge il ferro a vapore.

AVVERTENZA !

- Non lasciare l'apparecchio collegato senza sorveglianza.
- Spegnere l'apparecchio prima di scollegarlo o collegarlo alla presa a muro. Lasciare SEMPRE raffreddare l'apparecchio per almeno due ore prima di svuotarlo.
- TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- Questo apparecchio NON è destinato ad essere utilizzato da bambini, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da persone prive di esperienza, se non sotto la sorveglianza di una persona responsabile della loro sicurezza. Questo apparecchio NON è destinato ad essere utilizzato da bambini di età inferiore agli otto anni, anche qualora siano sorvegliati o abbiano seguito una formazione specifica.

Tenere lontano dalla portata dei bambini. Sorvegliare i bambini per impedire che giochino con l'apparecchio.

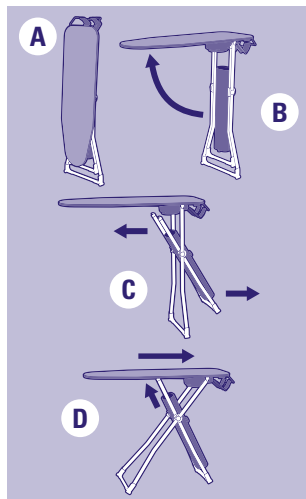
- È necessario riporre l'apparecchio o metterlo in posizione di attesa su un supporto piatto, stabile e resistente al fuoco. NON RIPORRE MAI il ferro sull'asse da stiro o sui capi di vestiario. Per evitare rischi di incendio, posare il ferro esclusivamente sull'appoggia-ferro.
- Prestare attenzione quando si applica la piastra protettiva e quando la si toglie dopo l'uso. Posare la piastra protettiva calda sull'appoggia-ferro resistente al calore.
- La manutenzione, le riparazioni e gli interventi di assistenza sull'apparecchio devono essere eseguiti ESCLUSIVAMENTE ad apparecchio spento e freddo, lasciandolo raffreddare per almeno due ore. Svitare il tappo con cautela : il vapore sotto pressione inizia ad uscire dopo alcuni giri del tappo, comportando il rischio di ustioni.
- NON mettere mai il cavo di alimentazione a contatto con superfici calde. Lasciar raffreddare completamente il ferro prima di riporlo.
- ACQUA NON POTABILE.

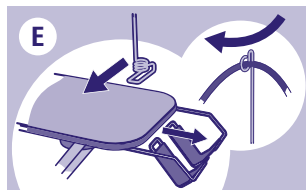
NON bere l'acqua filtrata. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

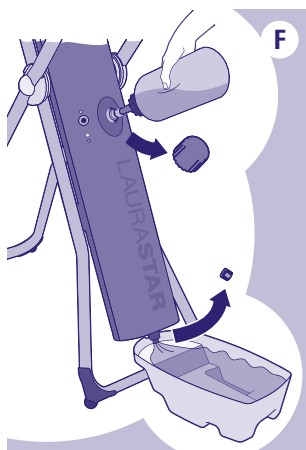
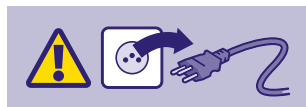
NON ingerire i granuli di demineralizzazione. Possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

ATTENZIONE !

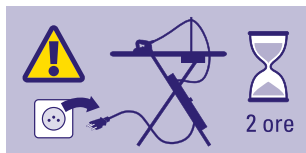
- Non utilizzare l'apparecchio se si è rovinato a seguito di una caduta, se presenta segni visibili di danneggiamento o se il tubo del vapore o il cavo di alimentazione sono difettosi. Per far riparare l'apparecchio, rivolgersi esclusivamente a un centro assistenza clienti Laurastar autorizzato. Un riassemblaggio non corretto può provocare rischi di scariche elettriche durante l'uso dell'apparecchio.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senz'acqua.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido e umido. NON usare solventi, olio o benzina !
- Per evitare sovraccarichi dell'impianto elettrico, non utilizzare contemporaneamente altri apparecchi ad alta potenza (watt).
- NON APRIRE mai il tappo di scarico/tappo di riempimento mentre l'apparecchio è in funzione. Quando l'apparecchio si è completamente raffreddato, svitare il tappo di scarico o il tappo di riempimento con cautela : il vapore sotto pressione inizia a uscire dopo alcuni giri del tappo, comportando il rischio di ustioni.
- NON cercare di inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio. In caso di infiltrazione d'acqua o di corpi estranei nell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa a muro. Per far riparare l'apparecchio, rivolgersi esclusivamente a un centro assistenza clienti autorizzato Laurastar.
- Per evitare rischi di scariche elettriche, non togliere il cavo di alimentazione dalla presa a muro tirandolo, ma afferrando saldamente la spina ed estrarla.
- Posizionare il cavo di alimentazione e il tubo del vapore in modo che non sia possibile tirarli o rimanere impigliati. Verificare che nessuno rischi di inciampare nel cavo o nel tubo.
- **Note riguardanti l'ambiente e le modalità di smaltimento :** conservare accuratamente il cartone d'imballaggio dell'apparecchio per riutilizzarlo (trasporto, revisione ecc.). NON gettare l'apparecchio usato fra i normali rifiuti domestici ! Informarsi presso gli uffici comunali o i servizi locali sulle possibilità di smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

Installazione e collocazione

Montaggio del sistema da stiro

- Estrarre l'apparecchio dalla confezione e posizionarlo in verticale, chiuso, sulla base. (A)
- Afferrare l'asse da stiro (1) con una mano dal lato del cestino porta-ferro (6).
- Con l'altra mano aprire l'asse da stiro e tenerlo in posizione orizzontale per evitare che il ferro cada. (B)
- Aprire la base su cui è fissato il generatore di vapore (14) e bloccarla in una delle tre scanalature situate sotto l'asse (tre altezze possibili). Verificare la stabilità dell'apparecchio. (C)(D)
- Collocare la fodera (4) partendo dall'estremità dell'appoggia-ferro fino alla punta dell'asse e regolarla. La fodera fornita in dotazione con il prodotto è studiata appositamente per distribuire uniformemente l'aria sull'asse da stiro in fase di aspirazione e di soffieria. Per non ridurne l'efficacia, utilizzare solo fodere omologate Laurastar . La fodera è lavabile a 30°C (acqua tiepida), senza centrifuga.
- Far scorrere il cestino porta-ferro (6) verso l'esterno per liberare il ferro (2). Fissare il reggi-cavo (5) sull'asse e inserirvi il tubo del vapore (3). (E)

Preparazione dell'apparecchio

Per eliminare eventuali residui di produzione, prima del primo utilizzo, si consiglia di sciacquare il serbatoio del generatore di vapore.

- Verificare che la spina (19) sia collegata.
- Posizionare l'asse all'altezza massima.
- Collocare la vaschetta di scarico (13) sotto il tappo di scarico (18).
- Svitare prima il tappo di riempimento (17), quindi il tappo di scarico (18).
- Riempire la bottiglia di riempimento fornita in dotazione con acqua calda del rubinetto (12), quindi lasciare scorrere il suo contenuto attraverso il generatore di vapore per sciacquarlo. Premere leggermente la bottiglia per avviare la fuoriuscita dell'acqua. (F)
- Quando tutta l'acqua è uscita, riavvitare i due tappi. Gettare l'acqua.

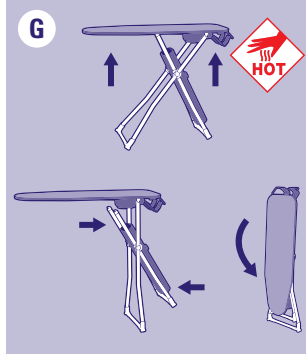
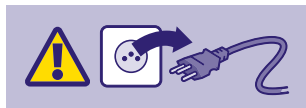
Che acqua usare ?

Il sistema Laurastar è progettato per funzionare con l'acqua del rubinetto. Si consiglia tuttavia di usare la caraffa filtrante AQUA (24) affinché l'apparecchio Laurastar duri più a lungo.

NOTA : Non usare mai additivi (ad esempio, acqua profumata), né acqua contenente prodotti chimici, né acqua di recupero dell'asciugatrice, poiché impedirebbero il buon funzionamento dell'apparecchio Laurastar.

Come riporre il sistema

- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore principale (15). Estrarre la spina (19) e rimuovere il reggi-cavo (5).

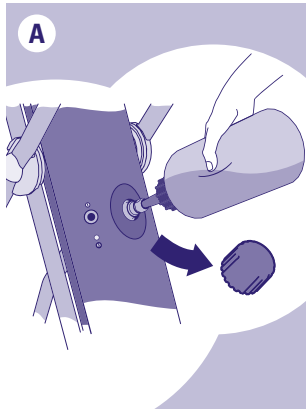
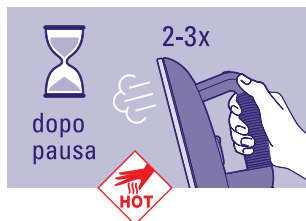
ATTENZIONE : Lasciar raffreddare l'apparecchio per almeno 2 ore prima di riporlo.

- Riporre il ferro nel cestino porta-ferro (6). Far scorrere il cestino sotto l'asse.
- Sollevare l'asse in orizzontale, afferrandolo dalle due estremità. Il peso del generatore di vapore determinerà la chiusura automatica dell'apparecchio. Se necessario, aiutarlo con il piede. Ripiegate l'asse in verticale. (G)
- È possibile lasciare l'acqua nel sistema fino all'utilizzo successivo.

Messa in funzione

ATTENZIONE : riempire SEMPRE il serbatoio del generatore di vapore prima di mettere in funzione l'apparecchio Laurastar. La messa in funzione senz'acqua danneggia l'apparecchio.

NOTA : la messa in funzione dell'apparecchio senz'acqua rende nulla la garanzia !

Riempimento a freddo

- Verificare che la spina sia collegata.
- Posizionare l'asse all'altezza massima.
- Riempire d'acqua la bottiglia di riempimento (12) fornita in dotazione. È munita di un dispositivo anti-traboccamento che interrompe il riempimento quando il serbatoio è pieno (la capienza della bottiglia di riempimento è superiore a quella del serbatoio).
- Svitare il tappo di riempimento (17) e inserire l'imboccatura della bottiglia di riempimento nel foro. Premere leggermente la bottiglia per avviare il riempimento del serbatoio. Quando il generatore di vapore è pieno, riavvitare con cura il tappo di riempimento del generatore di vapore. (A)

IT

Accendere l'apparecchio

- Inserire la spina (19).
- Premere l'interruttore principale (15); la spia luminosa blu lampeggia per un tempo compreso tra 8 e 10 minuti. (B)
- Quando la spia blu rimane accesa, l'apparecchio è pronto. Si può iniziare a stirare.

NOTA: per sicurezza e comodità, il sistema Laurastar si spegne automaticamente dopo 10 minuti di inattività.

NOTA: prima di iniziare a stirare o dopo una pausa prolungata, premere 2 o 3 volte il pulsante del vapore, lontano dai capi da stirare. In questo modo l'eventuale condensa fuoriesce dal ferro evitando la formazione di macchie d'acqua sui capi da stirare.

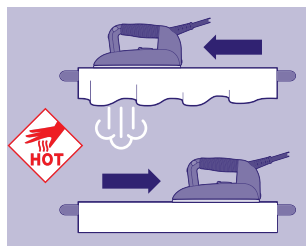
ATTENZIONE: Non dirigere il getto di vapore verticale verso persone o animali.

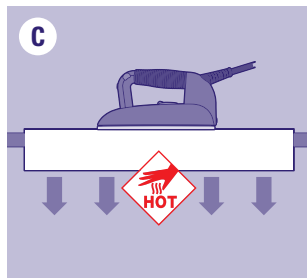
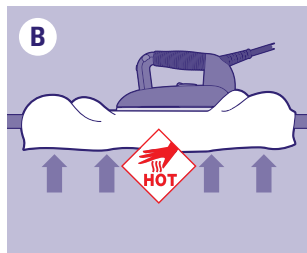
Stiro

Regolare la temperatura del ferro

Posizionare il termostato (9) sulla posizione • • o sulla posizione • • •. (A)

NOTA: dopo aver modificato la regolazione della temperatura, passeranno circa 2 minuti prima che la nuova temperatura si stabilizzi.

Regolazione della temperatura e utilizzo della piastra	Indicazione sul capo di vestiario	Regolazione del ferro	Piastra protettiva	Materiale
	•	• •	con	Tessuti sintetici estremamente delicati. Ad esempio, velluti sintetici, Alcantara® (daino sintetico), abbigliamento sportivo "stretch", tessuti in microfibra
	••	• • •	con	Lana, seta, tessuti sintetici
	•••	• • •	senza	Cotone, lino

Principio del vapore

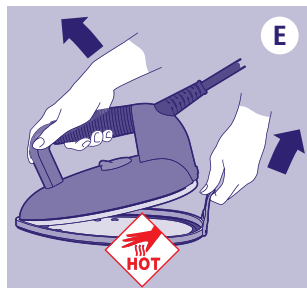
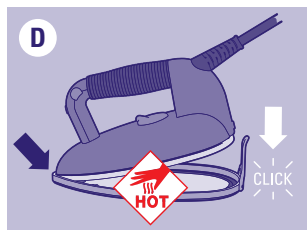
Uno stiro impeccabile richiede la diffusione del vapore attraverso il tessuto per distendere le fibre e l'asciugatura per fissarle. Solo a queste condizioni le pieghe verranno completamente eliminate. Per un risultato ottimale, passare dapprima il ferro in avanti, in modalità vapore, e poi ripassarlo a secco, in senso contrario, per permettergli di asciugare il tessuto.

Due modalità di stiro

Per un perfetto stiro a vapore, proponiamo due modalità di stiro :

- Premendo il pulsante VAPORE (10), si attiva l'emissione di vapore dal ferro e la ventola dell'asse in modalità soffieria.
- **Modalità soffieria :** l'aria viene soffiata sotto il tessuto, limitando così le pieghe accidentali. (B)
- **Modalità aspirazione :** l'aria viene aspirata e il tessuto aderisce all'asse facilitando così lo stiro delle pieghe. (C)
- Premendo il pulsante ASPIRAZIONE/SOFFIERIA (11), si passa dalla modalità soffieria alla modalità aspirazione e viceversa.

Consigli : per migliorare la qualità dello stiro e aumentare l'autonomia dell'apparecchio, stirare il tessuto una volta con il vapore e poi una seconda volta senza vapore, per asciugare il tessuto.

IT

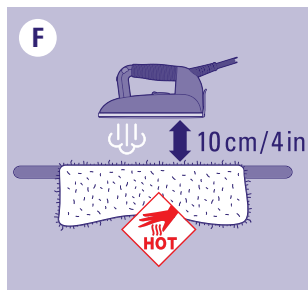
Modalità di stiro								
Tessuto								Velluto
Soffieria	Dorso	Pinces	Interno e pieghe, maniche	Parte superiore e fodera	•	•	•
Aspira-zione	Bottoni e collo	Retro e pieghe	Bottoni e colli	Pieghe		•	

Piastra protettiva (8)

La piastra protettiva è indispensabile per i tessuti scuri che tendono a diventare lucidi e per i tessuti delicati che tendono ad aderire al ferro.

Come utilizzare la piastra protettiva :

- Inserire innanzitutto la punta del ferro (2) nella parte anteriore della piastra protettiva (8) e abbassare il ferro per fissarlo nella piastra. (D)
- Attendere circa 2 minuti affinché la piastra raggiunga la temperatura adeguata.
- Per togliere la piastra protettiva (8), tirare la linguetta e sollevare il ferro ancora caldo. (E)

AVVERTENZA : la piastra protettiva è calda ! Rimuovere la piastra protettiva con prudenza.

NOTA : rimuovere SEMPRE la piastra protettiva dopo l'uso.

Consiglio

Non mettere a contatto con la piastra protettiva (8) i capi in mohair, cachemire, velluto, angora. Per evitare l'infeltrimento, stirare il tessuto a una distanza di circa 10 cm / 4 in, distribuendo bene il vapore. Sollevare quindi il capo di vestiario e scuoterlo per restituirgli il volume originale. (F)

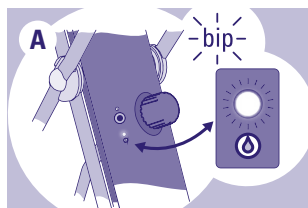
Per il velluto liscio, quello a coste, il jersey, si consiglia di vaporizzare il tessuto senza piastra protettiva (8) alla distanza di 2-3 cm / 1-2 in e di lisciarlo quindi con le mani.

Lisciatura verticale

Appendere il capo su una gruccia. Con un movimento dall'alto in basso, toccare leggermente il tessuto producendo brevi getti di vapore. Nota: le pieghe si tolgono facilmente da quasi tutti i tessuti, ad eccezione di cotone, lino e alcuni tipi di seta. Se non si riesce a eliminare facilmente pieghe e stropicciature da un tessuto, stendere il capo sull'asse e stirarlo normalmente. (G)

AVVERTENZA: non stirare o lisciare i capi mentre vengono indossati. Non lisciare a vapore in direzione di persone o animali.

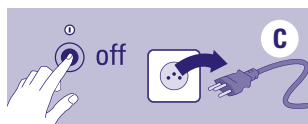
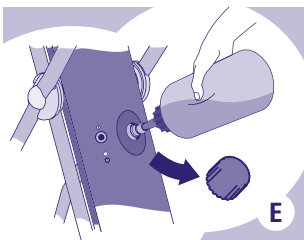
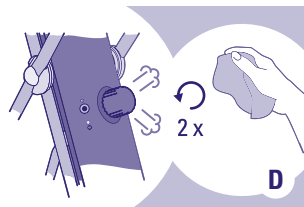
Riempimento

AVVERTIMENTO: questo apparecchio produce VAPORE SOTTO PRESSIONE. Il contatto con il vapore può provocare ustioni gravi. SPEGNERE l'apparecchio e STACCARE la spina prima delle operazioni di riempimento o di scarico. Spegnere l'apparecchio e staccare la spina anche quando non si utilizza l'apparecchio.

Spia luminosa esaurimento acqua (16) e segnale acustico

La mancanza d'acqua nel serbatoio del generatore di vapore è segnalata da un indicatore acustico e da una spia luminosa (16) lampeggiante. (A)

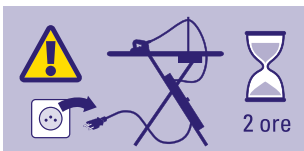
Dopo tre minuti dell'emissione del segnale acustico, il sistema si spegne automaticamente. Tuttavia è possibile concludere lo stiro in corso con il vapore residuo.

Come riempire il generatore di vapore

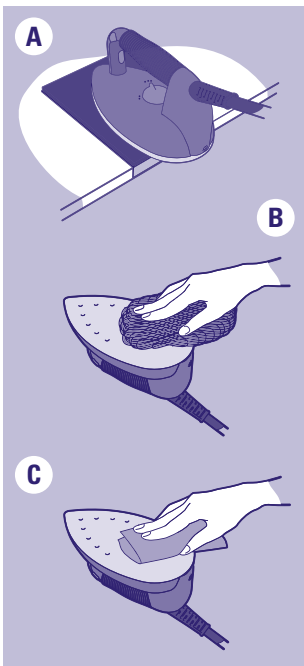
- **Premere il pulsante VAPORE (10) fino a eliminare completamente il vapore residuo.** (B)
- SPEGNERE l'apparecchio e SCOLLEGARE la spina (19) dalla presa. (C)

- Svitare lentamente il tappo di riempimento (17), utilizzando uno panno per evitare il contatto diretto con il vapore, fino a sentire o percepire la fuoriuscita del vapore (dopo circa due giri), quindi attendere che il vapore residuo esca completamente. (D)

ATTENZIONE: il contatto con il vapore può provocare ustioni gravi. Dopo aver svitato il tappo di riempimento, per precauzione spostarsi dall'apparecchio.

- Svitare completamente il tappo. Riempire d'acqua la bottiglia di riempimento (12) fornita in dotazione e posizionare l'imboccatura della bottiglia nel foro del generatore di vapore. Premere leggermente la bottiglia. Quando il generatore di vapore è pieno, riavvitare con cura il tappo di riempimento (17). (E)
- Per proseguire lo stiro, reinserire la spina e riaccendere l'apparecchio.

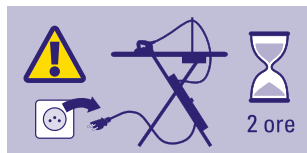
Manutenzione

Per prolungare la durata dell'apparecchio si consiglia di eseguire la manutenzione ogni 10 ore di utilizzo o comunque una volta al mese.

AVVERTENZA: prima di pulirlo, mettere l'apparecchio fuori servizio. Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa. Lasciarlo raffreddare per almeno due ore. La pulizia deve essere eseguita sempre ad apparecchio freddo.

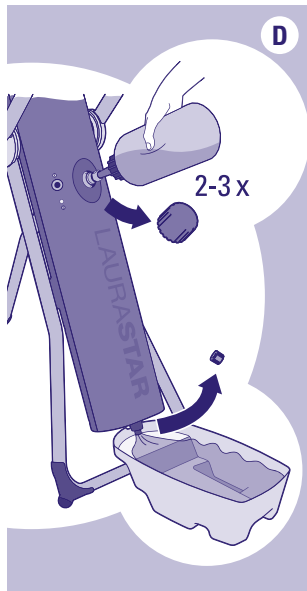
NOTA: non usare mai prodotti decalcificanti o altri prodotti chimici. Sciacquare solo con acqua.

Pulizia del ferro (2)

Se la piastra del ferro è sporca, utilizzare il tappetino di pulizia attenendosi alle istruzioni. È possibile ordinarlo su www.laurastar.com o presso un rivenditore autorizzato Laurastar. (A)

Le macchie ostinate possono essere eliminate con una spugna abrasiva per pentole. Dopo aver effettuato questa operazione, togliere l'ossido di alluminio presente sotto la piastra pulendola con un panno umido. (B)(C)

IT

Risciacquo del generatore di vapore, da eseguire a freddo.

Per prolungare l'efficacia dell'apparecchio ed evitare residui di calcare, è indispensabile sciacquare regolarmente il generatore di vapore.

AVVERTENZA: non usare mai prodotti decalcificanti o altri prodotti chimici. Sciacquare solo con acqua.

Per il risciacquo, seguire queste istruzioni:

- Verificare che la spina (19) non sia collegata.
- Fissare l'asse all'altezza massima e posizionare la vaschetta di scarico (13) sotto il generatore di vapore (14).
- Svitare prima il tappo di riempimento (17), quindi il tappo di scarico (18).
- Riempire la bottiglia di riempimento fornita in dotazione con acqua calda del rubinetto (12), quindi lasciare scorrere il suo contenuto attraverso il generatore di vapore per sciacquarlo. Premere leggermente la bottiglia per avviare la fuoriuscita dell'acqua. (D)
- Ripetere l'operazione fino a quando l'acqua che esce dal generatore di vapore non contiene più residui. Se l'acqua non esce dall'apertura di scarico, rivolgersi al servizio assistenza clienti Laurastar.
- Riavvitare il tappo di scarico (18). Riempire d'acqua pulita. Riavvitare il tappo di riempimento (17).

Assistenza clienti

Per contattare Laurastar

	Tel.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911 192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
GB	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0800 29 62 49	at_service@laurastar.com
USA & CANADA			usaservice@laurastar.com
Altri Paesi	+41 21 948 21 00	+41 21 948 28 99	om_export@laurastar.com

Sul nostro sito: www.laurastar.com

Sul sito sono riportati altri indirizzi di importatori e partner di assistenza ufficiali, nonché l'elenco completo degli accessori Laurastar.

IMPORTANTE: prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti, consultare il capitolo Problemi e soluzioni, a pagina 67.

IT

Problemi e soluzioni

Prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti Laurastar, verificare i seguenti punti :

GENERATORE DI VAPORE

Problema	Probabile causa	Rimedio
Ronzio quando il ferro emette vapore.	Vibrazione dell'apparecchio.	Questo rumore è normale per un apparecchio nuovo. Scompare durante l'utilizzo.
Scricchiolii all'accensione dell'apparecchio.	L'apparecchio è in fase di riscaldamento ma non è stato riempito d'acqua.	Riempire d'acqua il generatore di vapore; pagina 60.
La spia luminosa blu lampeggia durante lo stiro.	L'acqua viene riscaldata.	L'apparecchio funziona normalmente.
Il ferro non produce più vapore. La pressione si è abbassata.	• Il generatore di vapore è vuoto. • L'apparecchio è spento. • La spina (19) è scollegata.	• Riempire d'acqua il generatore di vapore; pagina 60. • Premere l'interruttore principale (15) dell'apparecchio. • Inserire la spina (19).

FERRO

Problema	Probabile causa	Rimedio
La piastra gocciola.	• Il ferro non è pronto. • La temperatura non è regolata correttamente. • L'apparecchio non è stato svuotato da parecchio tempo. • Il generatore di vapore è stato sciacquato con un prodotto diverso dall'acqua.	• Attendere che la spia luminosa blu dell'interruttore principale (15) smetta di lampeggiare. • Regolare la temperatura agendo sul termostato (9); pagina 61. • Risciacquare il generatore (14) fino a quando l'acqua di risciacquo non contiene più residui. • Chiamare il servizio assistenza clienti.
Il ferro non si scalda.	• La spina (19) è scollegata. • L'apparecchio è spento.	• Inserire la spina (19). • Accendere l'apparecchio; pagina 61
Il ferro è troppo caldo.	La temperatura non è regolata correttamente.	Regolare la temperatura; pagina 61.

VENTOLA

Problema	Probabile causa	Rimedio
La ventola non emette alcun suono.	Il connettore della ventola (22) è scollegato.	Inserire il connettore della ventola (22).
La punta dell'asse si bagna quando l'asse è riposto.	Si forma condensa nella struttura dell'asse (1).	• Lasciare aperto l'apparecchio fino all'evaporazione completa dell'acqua. • Utilizzare meno vapore. Consultare i consigli per l'uso riguardanti le modalità di aspirazione e di soffieria; pagina 62.

Rivolgersi al servizio assistenza clienti

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa. Tenere a portata di mano il contratto d'acquisto, la fattura o lo scontrino di cassa. Chiamare il servizio di assistenza clienti e seguire le istruzioni che si ricevono.

Informazioni tecniche

Caratteristiche tecniche

	CE	UL
Potenza totale	1800 W	1600 W
Potenza del generatore	1000 W	1000 W
Potenza del ferro	800 W	600 W
Pressione del vapore	350 KPa (3,5 bar)	350 KPa (50 psi/3,5 bar)
Capacità del generatore di vapore	0,8 l	27,1 oz. / 0,8 l
Alimentazione elettrica	220-240 VAC / 50-60 Hz	120 VAC / 60 Hz
Peso del ferro	1 kg	2,2 lbs / 1 kg
Peso complessivo	12,7 kg	28 lbs / 12,7 kg
Altezza dell'asse	79-95 cm	31,1 - 37,4 in / 79-95 cm
Dimensioni dell'asse ripiegato (A x L x P)	130 x 39 x 18 cm	51,2 x 15,4 x 7,1 in / 130 x 39 x 18 cm

Dichiarazione di conformità CE

Il produttore, Laurastar SA, Route de Pra de Plan 18, Case Postale 320, CH-1618 Châtel-St-Denis (Svizzera), dichiara sotto la sua responsabilità che questi prodotti sono conformi alle norme o ai documenti standardizzati delle direttive europee vigenti.

LAURASTAR GO	Tipo : 13-HG-0026	Modello : 784
LAURASTAR GO +	Tipo : 13-HG-0026	Modello : 785

Direttiva UE sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

Direttiva UE sulla bassa tensione 2006/95/CE EN 60335-1 EN 60335-2-3

EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 61000-6-2

EN 50366 EN 62233 IEC 32233

IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

Direttiva UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE

IT

Garanzia internazionale Laurastar

La presente garanzia non ha alcun effetto sui diritti legali dell'utente previsti dalla legislazione nazionale vigente che regola la vendita di beni di consumo, inclusi i diritti previsti dalla Direttiva 2011/83/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 25 ottobre 2011 su determinati aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, né sui diritti di cui gode l'utente nei confronti del venditore, in virtù del contratto di vendita. Se un apparecchio commercializzato da Laurastar presenta difetti di fabbricazione, Laurastar si fa carico della totale eliminazione di tali difetti nei limiti definiti qui di seguito.

1. Estensione della protezione

La presente garanzia si applica esclusivamente ai prodotti fabbricati da Laurastar o per conto di quest'ultima, che possono essere identificati tramite marchio, nome commerciale o logo Laurastar apposto sugli stessi. La garanzia non si applica a prodotti, accessori, parti di ricambio non a marchio Laurastar.

La presente garanzia è valida solo se l'apparecchio diventa inutilizzabile o se il suo utilizzo è considerevolmente compromesso a causa di un difetto di fabbricazione, assemblaggio oppure del materiale dell'apparecchio stesso, e se tale difetto esisteva già al momento della consegna dell'apparecchio all'utente.

Non è valida in particolare in caso di :

- impedimento all'utilizzo dell'apparecchio causato da uso professionale dello stesso, ovvero da uso intensivo per il quale l'utente riceva una remunerazione
- normale usura dei componenti e degli accessori
- intervento esterno o da parte di un riparatore non autorizzato da Laurastar
- mancato rispetto delle indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso, in particolare delle avvertenze relative a messa in funzione, utilizzo e manutenzione dell'apparecchio
- uso non conforme.

In particolare sono compresi nel concetto di "uso non conforme" i danni causati da :

- caduta dell'apparecchio o di un suo componente
- colpi o ammaccature causati da negligenza
- piastra protettiva tenuta costantemente sul ferro
- mancato risciacquo dell'apparecchio
- utilizzo di acqua non idonea
- utilizzo di prodotti, accessori e parti di ricambio non a marchio Laurastar.

2. Pretese dell'utente

Qualora, a causa di un difetto, un utente si avvalga di un diritto previsto dalla presente garanzia, Laurastar potrà, a sua discrezione, adottare il metodo che riterrà più appropriato per eliminare tale difetto. La presente garanzia non conferisce all'utente alcuna possibilità di avanzare pretese né diritti supplementari; in particolare l'utente non potrà pretendere il rimborso di spese correlate al difetto, né indennizzi per eventuali danni conseguenti. Pertanto, il trasporto dell'apparecchio dal domicilio dell'utente alla sede Laurastar, e viceversa, sarà a rischio dell'utente.

3. Periodo di validità

La presente garanzia è valida esclusivamente per i diritti che concede all'utente e che quest'ultimo potrà far valere nei confronti di Laurastar durante il periodo di garanzia.

Il periodo di garanzia è di un anno a decorrere dalla data di consegna dell'apparecchio all'utente nei Paesi non membri dell'Unione Europea, e di due anni nei Paesi membri dell'Unione Europea e in Svizzera. Se la comunicazione della presenza di difetti ha luogo dopo la scadenza del periodo di garanzia o se i documenti o le prove necessarie a comprovare tali difetti secondo la presente dichiarazione vengono presentati solo dopo la scadenza del periodo di garanzia, l'utente non potrà avanzare alcuna pretesa in virtù della presente garanzia.

4. Immediata notifica dei difetti

Qualora l'utente scopra un difetto dell'apparecchio, è tenuto a comunicarlo immediatamente a Laurastar. In caso contrario, perde i diritti concessi dalla presente garanzia.

5. Modalità di esercizio dei diritti derivanti dalla presente dichiarazione

Per avvalersi dei diritti derivanti dalla presente garanzia, l'utente dovrà contattare il servizio assistenza clienti Laurastar (vedere pagina 66) nei seguenti modi :

- via telefono
- via e-mail
- via fax.

Dovrà seguire le istruzioni del servizio assistenza clienti e inviare a proprio rischio :

- l'apparecchio difettoso
- una copia del contratto d'acquisto, della fattura, dello scontrino o di qualsiasi altro documento comprovante la data e il luogo di acquisto.

Il servizio assistenza clienti è disponibile per ogni ulteriore informazione in merito.

Altri indirizzi di importatori e partner di assistenza ufficiali sono disponibili sul sito www.laurastar.com.

Se un apparecchio che non presenta alcun difetto viene inviato al centro assistenza autorizzato Laurastar, le spese di invio e di restituzione saranno a carico dell'utente.

6. Servizio dopo-vendita Laurastar

Se un apparecchio Laurastar viene affidato a un centro assistenza autorizzato per un intervento che non rientra in quanto previsto dalle clausole di garanzia, oppure dopo la scadenza del periodo di garanzia, tale intervento sarà considerato come una "riparazione fuori garanzia" e sarà fatturato.

Clausola speciale valida solo per la Francia:

Oltre alla garanzia contrattuale sopra esposta, i clienti godono della garanzia legale per vizi occulti ai sensi degli articoli 1641 e seguenti del Codice Civile francese.

Garanzia limitata Laurastar™ per gli Stati Uniti d'America e il Canada

Laurastar garantisce il prodotto da qualsiasi difetto del materiale e della manodopera in condizioni di utilizzo normale così come descritte nelle istruzioni d'uso. La garanzia ha la durata di un anno a partire dalla data di acquisto riportata sulla fattura o sullo scontrino. La presente garanzia limitata vale esclusivamente per l'acquirente originale e non è trasferibile. Laurastar riparerà o sostituirà gratuitamente e a propria discrezione qualsiasi materiale difettoso durante il periodo di validità della presente garanzia limitata. Per avvalersi del servizio di assistenza coperto da garanzia è necessario inviare il materiale difettoso o consegnarlo a un centro di assistenza post-vendita autorizzato da Laurastar. La presente garanzia limitata è l'unico rimedio a disposizione del cliente e si applica soltanto ai prodotti Laurastar nuovi.

La garanzia limitata non copre l'usura e il deterioramento normali, l'usura del cavo elettrico di alimentazione, l'usura della piastra o quella dei componenti e gli accessori dell'apparecchio. Non copre i danni causati da utilizzo o conservazione non conformi, da utilizzo inadeguato o abusivo, da riparazioni non autorizzate effettuate da specialisti non approvati da Laurastar, né i danni conseguenti a incidente, negligenza, modifica o collegamento dell'apparecchio a una fonte di alimentazione avente tensione diversa da quella specificata. Il materiale utilizzato per finalità commerciali o non domestiche non è coperto dalla presente garanzia limitata. Con l'espressione "utilizzo scorretto o uso abusivo" dei prodotti si intende anche l'utilizzo del materiale per finalità e in modi non conformi alle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso fornite con il materiale. Gli esempi di "utilizzo scorretto o uso abusivo" comprendono in particolare, ma senza alcuna limitazione, i danni causati dalla caduta dell'apparecchio o da uno dei suoi componenti, il mancato risciacquo del serbatoio dell'acqua, la mancata rimozione della piazza protettiva dopo l'uso, l'uso di un liquido diverso dall'acqua e l'utilizzo di prodotti, accessori e componenti separati non forniti da Laurastar. La presente garanzia limitata non copre i danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni fornite nelle istruzioni d'uso.

QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, COMPRESA, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UN UTILIZZO SPECIFICO, SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. LAURASTAR NON RISPONDERÀ IN NESSUN CASO DI DANNI IL CUI VALORE SIA SUPERIORE AL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI DI QUALSIASI NATURA, DERIVANTI DA IDONEITÀ O INIDONEITÀ DA PARTE DEL CLIENTE ALL'USO DEL PRODOTTO.

Alcuni Stati e alcune giurisdizioni non prevedono l'esclusione o la limitazione dei danni diretti o indiretti, ovvero la limitazione della durata della garanzia implicita; per questo motivo le limitazioni o le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia attribuisce al cliente diritti legali specifici ed è possibile che questi goda di altri diritti diverse nei vari Stati.

SERVIZIO DOPO-VENDITA LAURASTAR™

Per presentare un reclamo ai sensi della presente Garanzia limitata, rivolgersi al servizio assistenza clienti Laurastar (vedere pagina 66), via telefono, e-mail o fax. È necessario seguire le istruzioni fornite dal servizio assistenza clienti Laurastar e inviare, a proprio rischio, quanto segue:

- l'apparecchio,
- una copia del contratto d'acquisto, della fattura, dello scontrino o di eventuali altre informazioni correlate. Altri indirizzi di importatori e partner ufficiali di assistenza ai clienti sono disponibili sul sito www.laurastar.com.

Qualora un apparecchio che non presenta alcun difetto venga inviato al centro dopo-vendita autorizzato Laurastar, le spese di invio e di restituzione saranno a carico dell'utente.

Qualora un apparecchio Laurastar venga inviato al centro dopo-vendita autorizzato per un intervento che non rientra in quanto previsto dalle disposizioni della presente Garanzia limitata o dopo un periodo di un anno dall'inizio della validità della Garanzia limitata, tale intervento sarà considerato come una "riparazione fuori garanzia" e sarà fatturato.